

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 22: Bâti éphémère

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>Conférence - Développement durable : Maison de l'environnement à Genève M. Juan Boada</b>	19 novembre 2003 10h00	Lausanne, DINF, Salle P001	SBMA/DINF, Mme Béguin, Pl. Riponne 10, CH - 1014 Lausanne, tél. 021 316 73 01, fax 021 316 73 47, florence.beguin@sbv.dch
<b>Conférence - « Martin Steinmann - Forme forte »</b>	20 novembre 2003 18h00	Lausanne, EPFL, SG	EPFL - ENAC, Bâtiment SG, CH - 1015 Lausanne edith.bianchi@epfl.ch, < <a href="http://enac.epfl.ch/">http://enac.epfl.ch/</a> >
<b>Cours SSC - « Aménagement du territoire - Politiques de la construction »</b>	20 et 21 novembre 2003	Chavannes-Renens, Idheap	Idheap, route de la Maladière 21, CH - 1022 Chavannes-près-Renens, < <a href="http://www.idheap.ch">www.idheap.ch</a> >
<b>Journée Polyarchitecture - Colloque « Actualité de la critique architecturale »</b>	21 novembre 2003	Lausanne, EPFL, SG	EPFL - ENAC, Bâtiment SG, CH - 1015 Lausanne edith.bianchi@epfl.ch, < <a href="http://enac.epfl.ch/">http://enac.epfl.ch/</a> >
<b>Etats généraux 2003 du développement durable</b>	21 et 22 novembre 2003	Martigny, Centre du Parc	FDDM, M. Jean-Marc Page, tél. +41 27 323 06 85, info.fddm@netplus.ch
<b>Cours CEDOTEC - Norme SIA 265 Construction en bois, introduction pratique</b>	25 novembre 2 et 9 décembre 2003 13, 20 et 27 janv. 2004 3, 10 et 17 fév. 2004 2, 9 et 16 mars 2004 23, 30 mars et 6 avril 2004	Genève, EIG Genève, EIG Fribourg, EIF Bienna, El-Bois Yverdon, EVD Sion, HEVS	Cedotec-Lignum, CH - 1052 Le Mont-sur-Lausanne, tél. 021 652 62 22, < <a href="http://www.cedotec.ch">www.cedotec.ch</a> >
<b>Conférence - « Jörg Schlaich - Expériences et espérances »</b>	27 novembre 2003 17h15	Lausanne, EPFL, C01	EPFL - ENAC, Bâtiment SG, CH - 1015 Lausanne edith.bianchi@epfl.ch, < <a href="http://enac.epfl.ch/">http://enac.epfl.ch/</a> >
<b>4<sup>e</sup> Foire Suisse Maison et Minergie</b>	27-30 novembre 2003	Berne, BEA, Halles 210 et 220	BEA Bern expo < <a href="http://www.beaexpo.ch">www.beaexpo.ch</a> >
<b>Séminaire - « Introduction aux dévellope- ments en matière de protection incendie dans la construction en bois »</b>	28 novembre 2003	Berne, BEA, bâtiment 1	Cedotec-Lignum, CH - 1052 Le Mont-sur-Lausanne, tél. 021 267 47 73, meier@lignum.ch
<b>150<sup>e</sup> anniversaire de l'EPFL - La journée de la science</b>	28 novembre 2003 16h00	Lausanne, Théâtre de Beaulieu	Carole Cohen, tél. 021 693 61 33, carole.cohen@epfl.ch, < <a href="http://www.epfl.ch">www.epfl.ch</a> >
<b>Débat public « URBANITÉS » - « La ville au goût de bouchon : que faire avec la voiture ? »</b>	1 <sup>er</sup> décembre 2003 18h30	Lausanne, Foyer du Théâtre de l'Arsenic	G. Hofer, SIA-Yaud, Av. Jomini 8, CH - 1004 Lausanne, tél. 021 646 34 21, g.hofer@siavd.ch
<b>Exposition - « Pantin, Montrouge, Boulogne-Billancourt, Meudon-la-foret - Fernand Pouillon architecte »</b>	3 décembre 2003 au 21 janvier 2004	Lausanne, EPFL, SG	EPFL - ENAC, Bâtiment SG, CH - 1015 Lausanne, edith.bianchi@epfl.ch, < <a href="http://enac.epfl.ch/">http://enac.epfl.ch/</a> >
<b>Conférence - « Jacques Lucan - Fernand Pouillon »</b>	3 décembre 2003 18h00	Lausanne, EPFL, SG	EPFL - ENAC, Bâtiment SG, CH - 1015 Lausanne, edith.bianchi@epfl.ch, < <a href="http://enac.epfl.ch/">http://enac.epfl.ch/</a> >
<b>Formation continue - « Valorisation des produits de la forêt »</b>	4 décembre 2003	Fribourg	François Godi, Ch. du Francoz 11, CH - 1038 Bercher, ggconsulting@vrx.ch, < <a href="http://www.sia-forêt.ch">www.sia-forêt.ch</a> >
<b>Journée STUVA '03 - « Tunnel Leibnizadern »</b>	8-10 décembre 2003	Dortmund (D), Westfallenhallen	STUVA, Matthias-Brüggen-Strasse 41, D - 50827 Cologne, tél. 02 21 597 950
<b>Exposition - « Concours d'idées Lausanne Jardins 2004 »</b>	15 janvier au 11 mars 2004	Zürich, Auditorium E4, HIL, ETH Hönggerberg	ETH Hönggerberg, CH - 8093 Zürich, < <a href="http://www.gta.ethz.ch">www.gta.ethz.ch</a> >

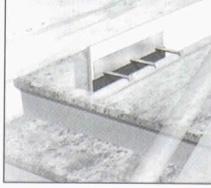
En HDPE et acier ondulé  
**Tuyaux de  
grands diamètres**

SYTEC Bausysteme AG, 3172 Niederwangen BE, tél. 031 980 14 14

**www.fascination-metal.ch**

Métal déployé-Tôle perforée-Grilles-Tissus

**L'appui de palier  
LASTO-ISOTRITT**  
est l'élément isolant anti-vibratoire optimal pour  
les cages d'escaliers et loggias.



PROCEQ SA CUGY/VD  
Tel.: 021 731 07 10  
Fax: 021 731 07 11  
Mail: info@proceq.com

**www.proceq.com**  
**proceq**

PARCE QUE MARKETING, COMMUNICATION ET PROSPECTION COMMERCIALE SONT DEVENUS INDISSOCIABLES, LA HAUTE ÉCOLE DE GESTION ET L'ÉCOLE D'INGÉNIEURS ET D'ARCHITECTES DE FRIBOURG ORGANISENT UN

## COURS DE MARKETING PRATIQUE ET COMMUNICATION

DESTINÉ AUX CADRES DES ENTREPRISES ROMANDES  
DE LA CONSTRUCTION ET DU GÉNIE CIVIL  
**LES 12, 13, 14 ET 15 JANVIER 2004**

**CONNAÎTRE LES MÉCANISMES GÉNÉRAUX DU MARKETING**  
**DÉFINIR UNE STRATÉGIE MARKETING ADAPTÉE À LA CONSTRUCTION**  
**INTÉGRER LA DÉMARCHE MARKETING AUX RÈGLES DES MARCHÉS PUBLICS**  
**ÉTABLIR UN CONCEPT DE COMMUNICATION**  
**FAVORISER L'ACQUISITION PAR LES RELATIONS PUBLIQUES**

TELS SERONT LES THÈMES PRINCIPAUX TRAITÉS PAR DEUX PROFESSIONNELS DE LA COMMUNICATION D'ENTREPRISE, CHARGÉS DE COURS À LA HAUTE ÉCOLE DE GESTION DE FRIBOURG.

NOMBRE DE PLACE LIMITÉ  
**DERNIER DÉLAI D'INSCRIPTION: 28 NOVEMBRE 2003.**

**RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION:**  
ÉCOLE D'INGÉNIEURS ET D'ARCHITECTES DE FRIBOURG  
ANDRÉ ORIBASI,  
CHEF DU DÉPARTEMENT DE LA CONSTRUCTION  
TÉL. 026 429 66 11 - FAX 026 429 66 00 - MAIL: ANDRE.ORIBASI@EIF.CH

## POUR ENTREPRENEURS



HAUTE ECOLE  
DE GESTION  
FRIBOURG  
HOCHSCHULE  
FÜR WIRTSCHAFT  
FREIBURG



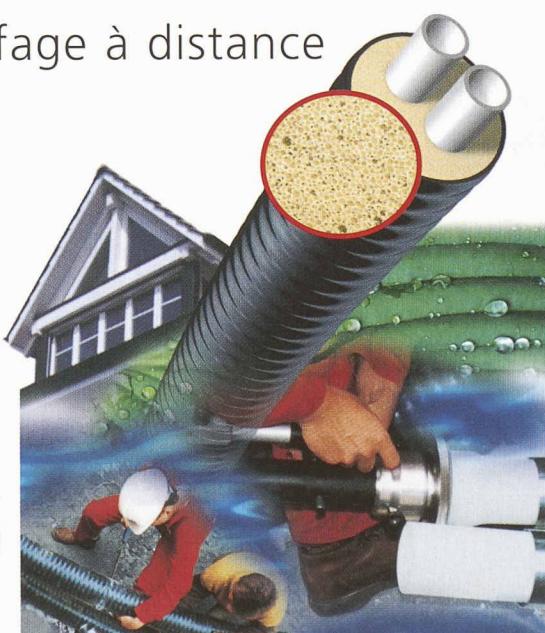
Ecole d'ingénieurs  
et d'architectes de Fribourg  
Hochschule für Technik  
und Architektur Freiburg

**Hes-so**  
Haute Ecole Spécialisée  
de Suisse occidentale

## I Super-isolation!

CALPEX®-conduite de chauffage à distance

Déperdition thermique équivalente avec épaisseur d'isolation réduite grâce à la mousse de polyuréthane expansée au PENTANE avec valeur  $\lambda = 0.0255 \text{ W/mK}$



Brochure et certificat à trouver sous  
[www.pipesystems.com](http://www.pipesystems.com)



Brugg Rohrsystem AG      Telefon +41 (0)56 268 78 78  
Industriestrasse 39      Telefax +41 (0)56 268 78 79  
CH-5314 Kleindöttingen      pipesystems@brugg.com

Une entreprise du group BRUGG

**BRUGG**  
Rohrsysteme  
flexible solutions

# 4ÈME FOIRE SUISSE MAISON ET MINERGIE 2003

4<sup>e</sup> Foire Maison et Minergie

BEA bern expo, Berne

Du jeudi 27 au dimanche 30 novembre 2003

Ouvert de 10h00 à 17h00

<[www.hausbaumesse.ch](http://www.hausbaumesse.ch)>

## L'accès concret aux dernières tendances

La 4<sup>e</sup> foire suisse *Maison et Minergie* se tiendra une nouvelle fois à la BEA, Berne, du 27 au 30 novembre 2003. Il s'agit de la foire nationale la plus importante consacrée à la construction et à une utilisation intelligente de l'énergie et de ses ressources. Près de 250 exposants sur une surface de 15 000 m<sup>2</sup> y présenteront les dernières tendances en matière de construction, d'installations techniques du bâtiment et d'énergies renouvelables.

## Offre très focalisée

Au moment de la conception, de la construction ou de la modernisation d'un bâtiment, les aspects liés à l'optimisation de l'équilibre énergétique et écologique portent en particulier sur la mise en réseau des mesures constructives et la réalisation des installations de chauffage et ventilation. La 4<sup>e</sup> foire *Maison et Minergie* prendra en compte ces paramètres et les exposants y présenteront les éléments indispensables à la planification et la réalisation coordonnée d'un projet.

Un programme riche et varié comprenant congrès professionnels, séminaires et rencontres, assurera en outre une

approche concrète de la pratique. Le 27 novembre marquera notamment l'ouverture du 9<sup>e</sup> séminaire d'automne sur le thème « *Minergie*: pour une rénovation commercialement rentable ».

## Minergie, dernières nouveautés

Le standard de construction *Minergie* connaît un bel essor et répond à des demandes en constante augmentation. Des standards de construction ont été élaborés selon les types de bâtiments, et une procédure simplifiée de certification, avec solutions standards, est désormais possible pour les immeubles de dimensions modestes. En outre, fenêtres, toits et parois peuvent également être certifiés *Minergie*. Pour d'autres composants tels que pompes à chaleur, panneaux solaires, installations de chauffage-poêles à bois, les exigences concernant ces modules seront bientôt formulées. Enfin, l'intégration du concept maison passive comme standard *Minergie-P* démontre la capacité de développement d'un principe de construction novateur.

Informations complémentaires: <[www.hausbaumesse.ch](http://www.hausbaumesse.ch)>

Ci-après, les exposants qui nous ont annoncé leur présence à la 4<sup>e</sup> foire *Maison et Minergie* 2003:

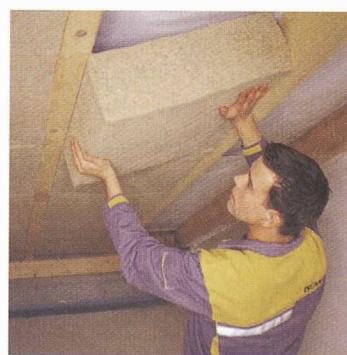
## Saint-Gobain ISOVER SA - produits au standard *Minergie* (halle 210, stand 019)

Un grand nombre d'isolants *Saint-Gobain ISOVER SA* bénéficient du label *Minergie*. Leur laine de verre est fabriquée selon un procédé ultramoderne, en intégrant jusqu'à 80% de verre recyclé. De plus, la laine de verre affiche d'excellentes performances thermiques; sa mise en œuvre dans les toits, les murs et les façades permet d'accroître l'efficacité énergétique d'un bâtiment, en réduisant massivement les pertes de chaleur. Un grand nombre de produits *Saint-Gobain ISOVER SA* ont reçu le label *Minergie* en tant qu'éléments de construction. *ISOCONFORT PR*, isolant pour toits à pans inclinés, est fabriqué avec 80% de verre recyclé. Ce produit, composé d'une laine de verre particulièrement douce au toucher, est recouvert sur une face d'un nouveau voile spécial qui rend la pose de l'isolation nettement plus simple et agréable. *ISOCONFORT PR* garantit par ailleurs des performances thermiques exceptionnelles - 0,035 W/(m K) - et d'excellentes valeurs d'absorption phonique.

La gamme *FLORA* regroupe des produits isolants fabriqués à base de chanvre, une matière première naturelle et renouvelable, cultivée sans pesticides ni herbicides, qui ne

contient aucun additif nocif pour l'environnement. Ces produits résistent à la moisissure et ne nécessitent aucun traitement contre les mites et autres « parasites », car la fibre de chanvre ne contient pas de protéines. Ils possèdent de bonnes capacités de diffusion, ce qui permet de réguler automatiquement le taux d'humidité. Ils sont protégés contre les attaques d'insectes et sont traités contre le feu grâce à un produit naturel, le phosphate d'ammonium. La gamme *FLORA* couvre tous les domaines d'utilisation, du panneau léger *FLORAPAN L* au panneau rigide *FLORAPAN Universal*, en passant par *FLORAPAN FAÇADE* et le panneau d'isolation contre les bruits de choc *FLORAPAN FLOOR*.

*Saint-Gobain Isover SA*  
Route de Payerne  
CH - 1522 Lucens  
[isover@isover.ch](mailto:isover@isover.ch)  
<[www.isover.ch](http://www.isover.ch)>



PRODUITS NOUVEAUX